

The logo for VDO dayton is displayed in a stylized, glowing font. 'VDO' is in a bold, sans-serif font, followed by a circular emblem containing a lowercase 'd' with a star above it, and 'ayton' is in a lowercase, italicized sans-serif font. The entire logo is set against a dark background with a light glow effect.

VDO d^{*}ayton

TVA 5100

Mounting instruction

Manuel d'installation

Einbauanleitung

Inbouwhandleiding

Istruzioni d'installazione

Instrucciones de montaje

Monteringsanvisning

English

Français

Deutsch

Nederlands

Italiano

Español

Svenska

Dansk

Point à observer pour garantir une utilisation en toute sécurité

- Lisez ce manuel attentivement avant de commencer à utiliser l'appareil et utilisez l'appareil en respectant la sécurité. Nous ne saurions être responsables des problèmes résultant du non respect des consignes de ce manuel.
- Le manuel comprend divers affichages graphiques pour indiquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité et comment éviter de vous blesser, vous ou d'autres personnes, et d'endommager le matériel. Il est important que vous les compreniez pour la lecture du manuel.

Signification de la référence

AVERTISSEMENT

Cette étiquette a pour but de signaler à l'utilisateur la présence d'instructions de fonctionnement importantes. Le non respect de ces instructions entraînera des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

Cette étiquette a pour but de signaler à l'utilisateur la présence d'instructions de fonctionnement importantes. Le non respect de ces instructions risque d'entraîner des blessures ou des dommages du matériel.

Précautions d'installations

AVERTISSEMENT

Cette antenne n'est destinée qu'à des véhicules ayant une alimentation de 12 V cc. Elle ne peut pas être utilisée avec des véhicules de 24 V.

Une utilisation de l'antenne sur ces véhicules peut provoquer un incendie ou une panne de l'antenne.

Maintenez les câbles électriques ensemble pour éviter tout risque de danger.

Acheminez les câbles et les fils de façon qu'ils ne soient pas coincés par des pièces mécaniques du véhicule, et qu'ils n'entrent pas en contact avec des éléments pointus qui pourraient les endommager.

N'installez pas dans un endroit qui risque de gêner la conduite du véhicule.

N'installez pas dans un endroit qui risque de présenter un danger pour les occupants du véhicule ou de gêner la conduite du véhicule (par exemple volant ou embrayage) en obstruant la vue avant ou en gênant les mouvements, etc.

ATTENTION

Utilisez les accessoires spécifiés et installez-les solidement.

Veillez à utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres accessoires non spécifiés risque d'endommager l'intérieur de l'appareil ou de ne pas maintenir l'appareil solidement en place car des pièces qui deviennent lâches risquent de présenter un danger.

Effectuez les connexions correctement.

Des connexions incorrectes risquent de provoquer un feu ou un accident.

Disposez les câbles de façon qu'ils ne soient ni coincés ni pincés.

Acheminez les câbles et les fils de façon qu'ils ne soient pas coincés par des pièces mobiles, par exemple les rails de siège, et qu'ils n'entrent pas en contact avec des éléments pointus ou coupants qui pourraient les endommager.

VEILLEZ À CE QUE LES ANTENNES ET LEURS SUPPORTS SOIENT BIEN FIXÉS.

S'ils sont mal fixés, ils peuvent tomber et provoquer un accident ou blesser quelqu'un.

Précautions d'utilisation

- Cette double antenne n'est destinée qu'au Tuner TV 5100 VDO Dayton. Elle ne peut pas être raccordée à un autoradio.
- Ne pas essuyer l'antenne ou un câble avec de l'alcool, du benzène, du diluant, de l'essence ou une autre substance volatile. Cela pourrait déformer ou décolorer l'antenne ou le câble.

Contenu de la livraison

- 2 unités d'antennes
- 6 serre-câbles

Caracteristiques techniques

Plage de fréquence (VHF)	CH 1 à CH 12
(UHF).	CH 13 à CH 62
Gain d'amplification	20 dB
Câbles d'antenne	Coaxiaux
Bornes d'antenne	(75 Ω)
Impédance.	75 Ω, nominale, asymétrique
Tension d'alimentation	12 V CC
Fusible	0,5 A
Consommation	0,5 W ou moins
Dimensions.	45 x 14 x 450 (mm)
Longueur de câble:	
Câble d'antenne	4 m
Câble d'alimentation (POWER)	4 m
Câble de masse (GROUND).	4 m

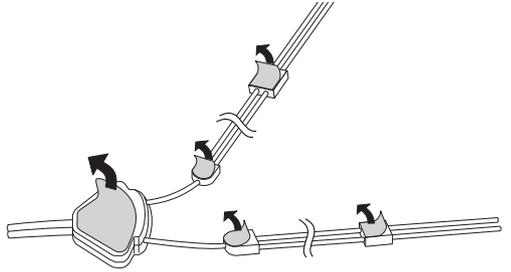
* Aux fins d'amélioration, ces caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.

Precautions a prendre pour l'installation

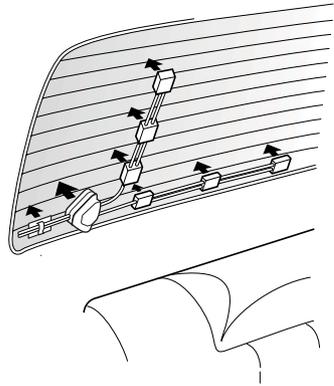
- Placez l'antenne au moyen des pastilles adhésives placées sur les deux unités d'antenne, à l'intérieur de la lunette ou sur les vitres latérales arrière. Les pastilles adhésives ne sont pas réutilisables. Assurez-vous donc de choisir le bon emplacement, avant de fixer les pièces d'antenne.
- Ne pas installer l'antenne dans un endroit qui gêne le champ visuel pendant la conduite, comme sur le pare-brise.
- Toujours nettoyer la vitre avant d'installer l'antenne. Sinon, les pastilles adhésives risquent de ne pas bien coller.
- La température de montage minimale doit être de 15 °C pour que les pastilles adhésives collent au mieux.
- Mettre en marche le dégivreur de vitre arrière pour la chauffer lorsque la température de surface du verre est basse. En cas de taux d'humidité élevé, les pastilles adhésives ne collent pas bien non plus.

Procédure d'installation

- 1) Choisissez avec soin l'emplacement d'installation des deux unités d'antenne. Utiliser le produit de nettoyage pour verre fourni pour enlever tout résidu huileux ou taches de l'endroit où l'antenne va être montée. Puis nettoyer cet emplacement avec de l'eau et bien essuyer.
- 2) Retirer le papier de protection des pièces de l'antenne et de l'antenne elle-même.



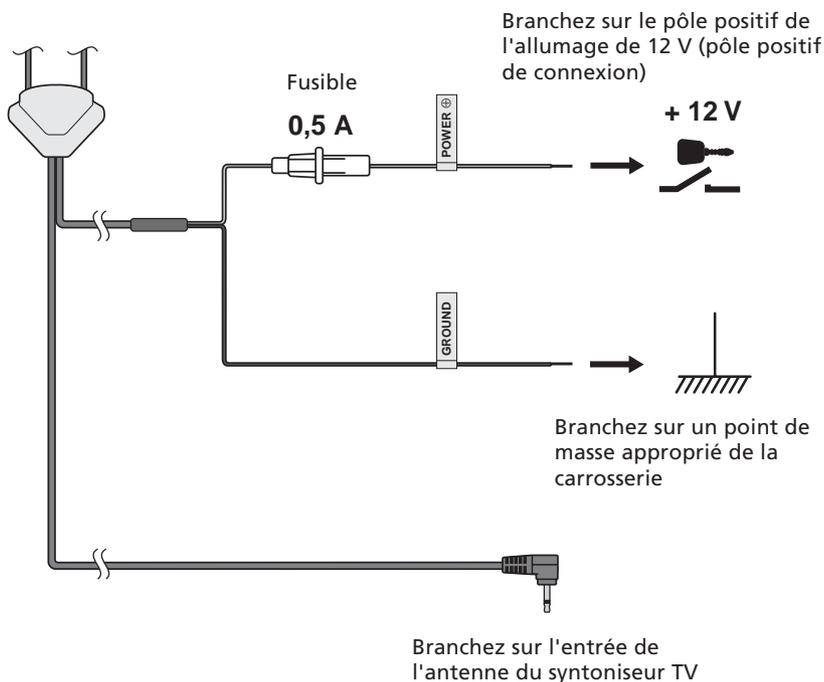
- 3) Coller le ruban double face pour l'antenne et les pièces d'antenne sur l'intérieur de la vitre arrière. Appliquer une forte pression sur le ruban double face de sorte qu'il adhère fermement. Utiliser les serre-câbles fournis pour fixer en place les câbles.



- 4) Laissez sécher les pastilles adhésives pendant au moins 24 heures après les avoir collées. Veiller à ne pas exposer l'antenne à de l'eau et à ne pas appliquer de pression sur l'antenne pendant cette période.
- 5) Raccordez les deux câbles d'antenne au tuner TV.

Raccordements

Procédez comme ci-dessous pour raccorder les câbles des deux unités d'antenne.



Ligne directe

Pour répondre à vos questions sur notre système multimédia, VDO Dayton met une ligne directe à votre disposition dans de nombreux pays :

F 01 34 57 77 77

B 02 714 1302

CH 056 418 19 22

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

